

## QUELS SONT LES AVANTAGES D'UN JUMELAGE ?

Approfondir les liens entre villes jumelées dans les domaines économiques, sociaux, professionnels, culturels, ... à partir de thèmes d'intérêt commun.

Echange d'expériences

Le jumelage ne concerne pas uniquement les élus locaux, il offre aux citoyens et à la jeunesse la possibilité concrète de participation et d'engagement personnels dans l'optique de l'intégration européenne



Le groupe folklorique de danses siciliennes d'Haine-Saint-Pierre. (Photo : V. Santocono)



La délégation de Le Quesnoy

Une convention de coopération lie désormais les quatre communes (PLESZEW, VILLAROSA, LE QUESNOY, MORLANWELZ). La ferme décision a été prise de nous informer mutuellement de nos activités et de mener conjointement des réflexions citoyennes, économiques et sociales d'émancipation de nos jeunes.



La délégation de Villarosa (Photo : A. Lwenthal)

Les délégations de PLESZEW et de VILLAROSA ont eu l'occasion de visiter :

Le Bon Grain  
Daulmerie  
Surin Richacier  
Gresas  
Le Musée de Mariemont  
Musée A.Louis Martin  
Les Deux Haines  
Le Village de Mariemont  
La Manade de Collarmont  
La Grand Place de Bruxelles



La délégation de Pleszew

## FORUM CITOYEN 2003 DES 4 COMMUNES JUMELEES

### MORLANWELZ, LE QUESNOY, PLESZEW, VILLAROSA

Le développement aussi constant qu'inéluctable de l'EUROPE et de sa résolue marche vers le rapprochement de ses peuples et de ses citoyens est un fait !

Cela ne peut être que bénéfique pour la connaissance des autres, de leurs cultures, us et coutumes et donc pour la progression des valeurs humanistes, citoyennes et démocratiques dans un monde en pleines transformations sociale, technologique et économique.

Cependant, les directives et autres injonctions décidées par les Commissions Européennes et par les Conseils Européens des Ministres sont souvent méconnues ou incomprises par les citoyens des différentes régions : ces habitants des démocraties locales de base que sont les Communes. Beaucoup de questions se posent aux élus locaux, aux décideurs économiques de terrain et aux administrés des Communes mais surtout aux jeunes qui s'inquiètent de leurs devenir de citoyens, de leurs responsabilités de demain et de leurs futurs "métiers" d'acteurs du développement

économique, social et culturel de leur région.

Comment envisagent-ils, espèrent-ils leurs participations de citoyens dans la démocratie européenne de demain ?

Comment, dans cette EUROPE des Régions et des Hommes, les jeunes pourraient-ils échanger des idées, comparer des expériences et profiter des savoir-faire par delà des frontières pour devenir meilleurs et plus efficaces dans leurs comportements, dans leurs implications familiales, sociales et publiques, dans leurs gestions privées comme dans leurs participations citoyennes à la Gouvernance Locale ?

Que faire, sous les différentes législations locales, régionales, étatiques et européenne pour profiter au maximum de l'EUROPE et de ses diversités humaines et culturelles, de ses possibilités économiques dans une mondialisation inquiétante ?

Autant de questions, parmi d'autres, qui ont amené l'Echevin J. Malfroid à organiser un FORUM CITOYEN qui les abordera et qui, s'il n'apporte pas toutes les réponses et solutions, permettra à des citoyens de quatre Communes européennes jumelées d'en débattre et d'entrevoir, en faveur de

leurs jeunes, des possibilités d'échanges de connaissances et d'émancipation pluriculturelle.

### Quand et où ?

Les 26,27 et 28 octobre 2003 à Morlanwelz, (Hôtel de ville et I.T.M.)

### Pour qui ?

Ouvert à tout public des 4 communes moyennant inscription préalable auprès de sa Commune avec participation aux frais.

### Valeurs débattues

RESPONSABILITES - CITOYENNETE ACTIVE - DEMOCRATIE PARTICIPATIVE

### Thèmes des 3 tables rondes

1. *Développement local et Gouvernance locale* : les solidarités dans la Gouvernance (dont l'aspect social), les musées, le tourisme, l'aménagement du territoire.

2. *Economie* : Echanges transfrontaliers entre les entreprises des Communes jumelées, la création d'entreprises (P.M.E. - T.P.E.).

3. *Agriculture* : Gestion moderne du secteur

### Projet mené en partenariat avec :

- l'ULB avec l'IEE et l'IGEAT
- l'Union des Anciens Etudiants de l'ULB (UAE)
- le BEESH
- la Fondation BERNHEIM
- la Fédération Humaniste Internationale

## Voyage en Sicile

### Programme

Le dimanche 13 avril : des cars partiront de la Belgique pour se rendre à Villarosa. Ils arriveront le lendemain soir et seront rejoints par ceux qui auront pris l'avion. Voici le programme de ce voyage-souvenir organisé par Morlanwelz

Mardi 15 avril : visite de Agrigento et la Vallée des Temples

Mercredi 16 avril : journée libre

Jeudi 17 avril : départ vers l'Etna et, en option, visite jusqu'au cratère. Visite de la ville Taormina et du Théâtre grec.

Vendredi 18 avril : journée libre

Samedi 19 avril : visite de Palerme, de la cathédrale de Monreale et de Cefalu

Dimanche 20 avril : journée libre

Lundi 21 avril : Sicile Inconnue, sortie à la campagne

Mardi 22 avril : visite de la zone archéologique de Syracuse et de la ville du Casale

Mercredi 23 avril : départ vers la Belgique

**Il reste encore des places  
Pour réserver Agence Wasteels de La Louvière : 064/22.11.19**